

PATERSON RECYCLES

LOOK INSIDE
to see your
COLOR ZONE!

2005 Recycling Schedule

PATERSON RECICLA FECHAS DE RECICLAJE 2005

التكرير في باترسون

لعام ٢٠٠٥

مواعيد التكرير

City of Paterson
JOSE "JOEY" TORRES, *Mayor*

Municipal Council
Jerry Luis Rosado, *Council President*

Jessie M. Dixon Council at Large
Kenneth M. Morris, Jr. Council at Large
Anthony Davis 1st Ward
Aslon Goow, Sr. 2nd Ward
William C. McKoy 3rd Ward
Vera Ames-Garnes 4th Ward
Juan A. Torres 5th Ward
Thomas C. Rooney, Jr. 6th Ward





Recycling:

Recyclables must be placed at curbside by 6:00 a.m. of your scheduled day, rain or shine! Call before 12:00 p.m. on your recycling day if your recyclables are missed.

Reprocesamiento:

Los reciclables deben ser colocados afuera en la acera a las 6:00 de la mañana en el día asignado, haga lluvia o haga sol! Llame antes de las 12:00 p.m. en su día de reciclaje si sus reciclables no han sido recogidos.

تكرير النفايات

يجب وضع النفايات الصالحة للتكرير على جانب الرصيف قبل الساعة السادسة صباحاً من موعد جمعها. كما يجب الاتصال تلفونيا قبل الساعة الثانية عشر ظهراً إذا لم تجمع النفايات.

Newspaper:

Newspapers must be placed in brown paper bags or bundled with string.

Periodicos:

Periódicos deben ser colocados en bolsas de papel o amarrados.

NEWSPAPERS:

YES

- Paperback Books
- Magazines
- Catalogs
- Hard Cover Books (with binding removed)
- Junk Mail
- Brown Paper Bags
- Telephone Books

All sections of the Newspaper including the magazine section.

NO

- Gift Wrap Paper
- Poster Paper

PERIODICOS:

Periódicos deben ser colocados en bolsas de papel o amarrados.

الجرائد

الجرائد يجب وضعها في أكياس ورقية بنية اللون أو تحزيمها وربطها بالخيط

ELMWOOD PARK

January 2005						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

February 2005						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

March 2005						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

July 2005						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August 2005						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September 2005						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Aluminum, Tin, Glass and Plastic:

These items can be mixed and must be placed in a re-usable container. **PLEASE DO NOT USE PLASTIC BAGS.**

The items shown here are the materials we accept for recycling.

PAPER

Shredded Paper



Newspaper, office and school paper

Phone books, magazines, catalogs and paperback books

Brown grocery bags



GLASS BOTTLES AND JARS



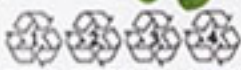
ALUMINUM AND STEEL/TIN FOOD AND BEVERAGE CANS



PLASTIC BOTTLES

These symbols indicate the type of plastic containers that can be placed in your commingled mix.

Look for these numbers on the bottom.



PETE HDPE V LOPE



Aluminio, Latas, Cristal & Plásticos:

Estos artículos deben ser depositados en un recipiente que se pueda re-utilizar. Favor de no usar bolsas plásticas. Cada vez que se encuentra bolsas plásticas en un camión de reciclaje, se le carga a la ciudad una cantidad adicional.

الألمونيوم والصفائح والزجاج والبلاستيك

هذه المواد يمكن خلطها ووضعها في وعاء خاص يصلح لإعادة استعماله. الرجاء عدم وضعها في أكياس بلاستيك. ففي كل مرة يتم العثور على أكياس بلاستيك داخل الشاحنة المخصصة لجمع النفايات الصالحة للتكرير تتحمل المدينة رسوما إضافية.

Schedule

April 2005						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

May 2005						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

June 2005						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

October 2005						
S	M	T	W	T	F	S
					1	
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November 2005						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December 2005						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

COMMON MISTAKES

These items cannot be placed in your recycling container



Department of Public Works City of Paterson Residents

ANNUAL CURBSIDE LEAF COLLECTION

This schedule is for loose leaves only, bagged leaves will follow waste pick-up schedule.











Collection begins October 17, 2005

If bagging leaves please use biodegradable bags. Place bags or leaves at curb prior to your area's pick-up. For more information call 973-321-1488 ext. 3325.

Please note - leaves will be picked up weather permitting.

October 2005								November 2005								December 2005							
S	M	T	W	T	F	S		S	M	T	W	T	F	S		S	M	T	W	T	F	S	
						1				1	2	3	4	5						1	2	3	
2	3	4	5	6	7	8		6	7	8	9	10	11	12		4	5	6	7	8	9	10	
9	10	11	12	13	14	15		13	14	15	16	17	18	19		11	12	13	14	15	16	17	
16	17	18	19	20	21	22		20	21	22	23	24	25	26		18	19	20	21	22	23	24	
23	24	25	26	27	28	29		27	28	29	30					25	26	27	28	29	30	31	
30	31																						

What color zone are you in?

	EASTSIDE PARK ZONE 1		PEOPLE'S PARK ZONE 6
	RIVERSIDE ZONE 2		EASTSIDE ZONE 7
	HILLCREST ZONE 3		STONEY RD / TOTOWA ZONE 8
	LAKEVIEW ZONE 4		SOUTH PATERSON ZONE 9
	WRIGLEY PARK ZONE 5		WEST/NORTHSIDE ZONE 10



Vegetative Waste Schedule

Don't treat Christmas trees like trash!

Christmas trees should be placed curbside on your scheduled recycling day along with your other recyclable materials.

Grass, Brush and Bagged Leaves

Grass clippings, brush and bagged leaves will be collected once-a-week according to your regularly scheduled recycling day. For example, if your scheduled recycling day is every other Monday, your grass, brush and bagged leaves will be collected every Monday.

Grass clippings must be placed in a biodegradable bag or in a reusable container. Brush must be bundled and tied in no more than (4) foot lengths.

NO stumps or logs will be collected.

You may also use "cut it and leave it" to reduce your grass clipping waste.

For more information on "cut it and leave it" please call the Recycling Hotline at **973-321-1384**.

Garbage Collection

Should you have any questions regarding garbage collection, please call **973-321-1384**. Please note that garbage must be placed in plastic bags and then into a reusable container for collection.



Clean Communities

The City of Paterson has a Clean Communities Program to help reduce litter and keep the city clean.

We are seeking volunteer groups to *Adopt-a-Spot* or *Adopt-a-Park* to keep that location clean during the year. If anyone is interested in participating in this program, please call **973-321-1393**.

Please don't litter, help keep Paterson clean!

Manny Ojeda, Director
Department of Public Works

Diane Polifronio
Recycling Director

Cardboard

Brown corrugated cardboard boxes must be flattened down, tied in bundles and placed curbside on your recycling day. Cardboard cannot be waxed or contain garbage of any kind.

CARDBOARD:

YES

Corrugated

NO

Gift boxes
Food Boxes
Chipboard

CARTON:

Cajas de color marron deben ser aplastadas, amarradas y colocadas en la acera en el día de reciclaje. Las cajas no pueden contener cera o basura de ninguna clase.

الكرتون

الصناديق والعلب الكرتونية المموجة والمعقوة يجب تكسيدها وبسطها ، ثم تحزيمها ووضعها على حافة الرصيف في اليوم المحدد لجمعها. الكرتون يجب ألا يكون مغلف بطبقة من الشمع أو بها زباله من أي نوع.

White Goods

White goods must be placed out on the curb and called in to the Recycling Office to arrange pick-up. Refrigerator doors must be removed.

WHITE GOODS:

YES

Refrigerators

Stoves

Washers

Dryers

Hot Water Heaters

Dishwashers

Freezers

Air Conditioners

NO

Motorcycles

Vehicle Parts

Furniture

ELECTRODOMÉSTICOS:

Electrodomésticos deben ser colocados en la acera y se debe llamar a la Oficina de Reciclaje para fijar el día de recolección.

A los refrigeradores se les debe sacar las puertas.

البضائع البيضاء

البضائع البيضاء يجب أن توضع على جانب الرصيف ثم الاتصال بمكتب تكرير النفايات وإبلاغه لتحديد موعد لجمعها. يجب خلع أبواب الثلاجات.

TIRES:

Tires must be called into the City Yard at

973-321-1488, ext. 3325.



LLANTAS:

Para llantas de auto debe llamar a la yarda de la ciudad al 973-321-1488, ext. 3325.

الاطارات

الإطارات يجب الإبلاغ عنها لمركز تجميع النفايات بالمدينة بالاتصال على الرقم: ٣٢١-٣٣٢٤

You may also bring your recyclables to the City Yard located at 402 East 16th Street and 10th Avenue.

Remember, recycling is the law and you may be subject to a \$1,000.00 fine for failure to do so.

Recuerde - reciclar es la ley y usted puede recibir una multa de \$1,000.00 si no la cumple.

Usted puede también traer su reciclaje a la Yarde de la Ciudad ubicada en el 402 de la Calle Este 16 y la Avenida 10.

يمكنك أيضا احضار النفايات الصالحة للتكرير الى مركز تجميع النفايات بالمدينة على

العنوان التالي: ٤٠٢ شارع ١٦ شرق مع شارع ١٠

Mayor's Recycling Message

Reducing waste saves both materials and energy. Reducing waste also eliminates the need and expense of solid waste disposal. You can reduce waste by buying items with less packaging and not buying disposable items. Reusing reduces the need to purchase new items and saves resources. Recycling saves raw materials and cuts down on solid waste collection and disposal costs. Paterson residents that participate in the City's successful recycling program are not only helping to save tax dollars but are also working to save our environment. Respect the earth and the environment; recycle so that you can be part of the solution rather than part of the problem.

Be proud to say, "I recycle!" So remember to practice the 3 R's principle:

Reduce, Reuse and Recycle!

MENSAJE DEL ALCALDE SOBRE EL RECICLAJE

Reducir la cantidad de residuos ahorra tanto materiales como energía. Esta reducción también elimina la necesidad y los costos del desecho de residuos sólidos. Ustedes pueden reducir la cantidad de residuos comprando artículos con menos envoltorio y evitando comprar artículos descartables. Reutilizar productos disminuye la necesidad de comprar nuevos artículos y ahorra recursos. Reciclar productos ahorra materia prima y disminuye la recolección de residuos sólidos y los gastos de desecho de los mismos. Los ciudadanos de Paterson que participan en el exitoso programa de reciclaje de la ciudad no sólo ayudan a ahorrar dinero en gastos fiscales sino que también trabajan para cuidar el medio ambiente. Respeten la tierra y el medio ambiente, reciclen para poder ser parte de la solución y no parte del problema.

Siéntanse orgullosos de decir "¡yo reciclo!".

Y recuerdan practicar el principio de las 3 R:

Reducir, Reutilizar y Reciclar!



JOSE "JOEY" TORRES
Mayor, City of Paterson

رسالة من عمدة المدينة

يحفظ تقليل النفايات المواد والطاقة على حد سواء، كما يلغي أيضاً الحاجة إلى التخلص من النفايات الصلبة وتكاليف إجراءاته. تستطيع تقليل النفايات عبر شراء مواد مغلفة بشكل أقل وكذلك عبر شراء أدوات غير معدة للطرح بعد الاستعمال. إن إعادة استعمال المواد التي تشتريها يقلل الحاجة إلى شراء مواد جديدة كما أنه يحفظ الموارد. أما إعادة تدوير النفايات، فإنه يحفظ المواد الخام ويخفض تكاليف جمع النفايات الصلبة والتخلص منها. وعليه لا يقوم سكان باترسون (Paterson) الذين يشاركون في برنامج إعادة تدوير النفايات الناجح التابع لبلدية المدينة بالمساعدة في خفض الضرائب فحسب، بل أنهم بذلك يحمون أيضاً البيئة التي نعيش جميعنا في وسطها. لذا احترموا الأرض والبيئة، وقوموا بإعادة تدوير النفايات، لأنكم بذلك تساعدون في حل المشكلة بدلاً من أن تساهموا في تفاقمها. لذا افتخر بالقول «أنا أقوم بإعادة تدوير نفاياتي». وتذكر بالعمل دائماً بمبدأ:

تقليل النفايات وإعادة استعماله المواد التي تشتريها وإعادة تدوير النفايات